

# Der bilingue Waldkindergarten Biel

## Anmeldung Schuljahr 2015/2016

Wir bitten Sie, das Formular vollständig auszufüllen.  
So helfen Sie uns, den administrativen Aufwand gering zu halten und in Notfällen gezielt zu reagieren.

---

NAME UND VORNAME DES KINDES: \_\_\_\_\_

GESCHLECHT: Knabe  Mädchen

GEBURTSDATUM: \_\_\_\_\_

MUTTERSPRACHE: \_\_\_\_\_

2. SPRACHE: \_\_\_\_\_

AHV-NR.: \_\_\_\_\_

NATIONALITÄT: \_\_\_\_\_

ZUSTÄNDIGER ARZT: \_\_\_\_\_

ALLERGIEN + SPEZ. KRANKHEITEN: \_\_\_\_\_

NAME u. VORNAME / GEB-JAHR der GESCHWISTER: \_\_\_\_\_

NAME UND VORNAME DER ELTERN: \_\_\_\_\_

STRASSE / HAUSNUMMER: \_\_\_\_\_

PLZ / ORT: \_\_\_\_\_

2. ADRESSE (falls die Eltern getrennt leben:)

TELEFON: Festnetz: \_\_\_\_\_ Handy Mutter \_\_\_\_\_ Handy Vater \_\_\_\_\_

BITTE UNTERSTREICHEN SIE OBEN DIE NUMMER, UNTER WELCHER SIE ZU UNTERRICHTSZEITEN ZU ERREICHEN SIND

---

TELEFON/HANDY ZUSÄTZLICHE PERSON  
(Z.B: Grossmutter, Tagesmutter, Krippe; bitte geben Sie uns an, wer die Person ist.) \_\_\_\_\_

EMAIL MUTTER \_\_\_\_\_

EMAIL VATER \_\_\_\_\_

WEITERE BEMERKUNGEN

---

Einsteigeort Bus (nur angeben wenn nicht an Wohnadresse) \_\_\_\_\_

Tag(e) / Zeit(en) \_\_\_\_\_

---

EINKOMMENSKLASSE (Steuerbares Einkommen)	UNTER 75'000 FR. <input type="checkbox"/>	Monatsbeitrag: 330.— x 12 (Total 3960.—)
	75'000.- BIS 100'000 FR. <input type="checkbox"/>	Monatsbeitrag: 440.— x 12 (Total 5280.—)
	ÜBER 100'000 FR. <input type="checkbox"/>	Monatsbeitrag: 550.— x 12 (Total 6600.—)

WENN DAS SCHULGELD NICHT DURCH DIE ELTERN ÜBERWISEN WIRD, BENÖTIGEN WIR DIE ANGABEN DER ÜBERWEISENDEN PERSON

---

Voraussetzung für eine Anmeldung im bilinguen Waldkindergarten Biel ist die Aktiv-Mitgliedschaft im Trägerverein Pro Waldfuchs. Die Anmeldung ist verbindlich und die Angaben sind korrekt. Wenn genügend Kinder für die Klasse 15 angemeldet sind, nimmt mein Kind teil. Bei Rückzug der Anmeldung bis zum 30.6.2015 bin ich einen Monatsbeitrag schuldig, bei späteren Abmeldungen werden ab dem nächsten Monatsende weitere drei Monatsbeiträge verrechnet. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Bei rechtlichen Streitfällen ist der Gerichtsstand in Biel.

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Aktiv-Mitgliedschaft im Trägerverein Pro Waldfuchs. Die Anmeldung ist gültig nach Einzahlung des Mitgliederbeitrags von CHF 100.—.

### Anmeldung senden an:

Der bilingue Waldkindergarten Biel, Christoph Grupp/Geschäftsleiter, Dufourstr. 66, 2502 Biel

Information und Auskunft: 032 341 11 45; [info@waldkindergarten-biel.ch](mailto:info@waldkindergarten-biel.ch)

# Jardin d'enfants bilingue en forêt Bienne

## Inscription pour l'année scolaire 2015/2016

Nous vous prions de remplir soigneusement ce formulaire.  
Ceci nous permet de réduire nos tâches administratives et de réagir en cas d'urgence.

---

NOM ET PRÉNOM DE L'ENFANT: \_\_\_\_\_

SEXE: garçon  fille

DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_

LANGUE MATERNELLE: \_\_\_\_\_

2<sup>ÈME</sup> LANGUE: \_\_\_\_\_

NO-AVS: \_\_\_\_\_

NATIONALITÉ: \_\_\_\_\_

MÉDECIN DE FAMILLE: \_\_\_\_\_

ALLERGIES ET MALADIES: \_\_\_\_\_

NOM E PRÉNOM + ANNÉE DE NAISSANCE DES FRÈRES ET SOEURS: \_\_\_\_\_

NOM ET PRÉNOM DES PARENTS: \_\_\_\_\_

RUE ET NUMÉRO: \_\_\_\_\_

NUMÉRO POSTAL ET LIEU: \_\_\_\_\_

2<sup>ÈME</sup> ADRESSE (AU CAS OÙ LES PARENTS VIVENT SÉPARÉS): \_\_\_\_\_

---

TÉLÉPHONE	Privé	portable mère	portable père
-----------	-------	---------------	---------------

\_\_\_\_\_

Prière de souligner le numéro de téléphone sur lequel vous êtes atteignable durant les leçons!

---

Téléphone/portable d'une personne de contact supplémentaire (p.ex. grand-mère, maman de jour, crèche ; merci de mentionner le nom de la personne): \_\_\_\_\_

Courriel de la mère: \_\_\_\_\_

Courriel du père: \_\_\_\_\_

Remarques supplémentaires : \_\_\_\_\_

---

Arrêt de Bus (mentionner si pas adresse indiquée ci-dessus) \_\_\_\_\_

Jour(s) / Heure(s) \_\_\_\_\_

---

Classe de votre revenu (revenu annuel imposable):	en dessous de 75'000 FR.	<input type="checkbox"/>	Coûts mensuels : 330.—x 12 (Total 3960.—)
Nous nous réservons le droit de demander une copie de votre déclaration d'impôt si nécessaire.	de 75'000.- à 100'000 FR.	<input type="checkbox"/>	Coûts mensuels : 440.—x 12 (Total 5280.—)
	en dessus de 100'000 FR.	<input type="checkbox"/>	Coûts mensuels : 550.—x 12 (Total 6600.—)

Dans le cas où les frais d'écolage ne sont pas versés par les parents, prière de nous mentionner les coordonnées de la personne effectuant le virement

Une adhésion à l'association de soutien Pro Waldfuchs en tant que membre actif est indispensable pour une inscription au Jardin d'enfants bilingue en forêt Bienne. Par votre signature, vous confirmez que les données ci-dessus sont correctes et que votre inscription est définitive. Vous prenez note que votre enfant pourra participer dans la mesure où suffisamment d'enfants seront inscrits pour la classe 15. En cas de retrait de votre inscription avant le 30 juin 2015, le montant de 1 mois est dû, sinon nous vous facturerons les coûts pour les trois prochains mois. Les questions d'assurances sont du ressort des parents. En cas de litige, le for est à Bienne.

Lieu et date: \_\_\_\_\_

Signature des parents: \_\_\_\_\_

Je confirme par ma signature l'adhésion à l'association de soutien Pro Waldfuchs. L'inscription n'est retenue formellement qu'après le versement de la cotisation de CHF 100.--.

### Inscription à envoyer à :

Jardin d'enfants bilingue en forêt Bienne, Christoph Grupp / chargé d'affaires, rue Dufour 66, 2502 Bienne.

Informations et renseignements: 032 341 11 45; info@waldkindergarten-biel.ch